

Manuel de l'utilisateur

P310C & P310F



Manuel de l'utilisateur No. 980261-021

Rev. B

© 2000 Zebra Technologies Corporation

AVANT PROPOS

Ce manuel contient de l'information sur l'installation et le fonctionnement des Imprimantes Cartes Plastiques de la gamme P310 fabriquées par Zebra Technologies Corporation, à Camarillo, en Californie.

AUTORISATION DE RETOUR DU MATERIEL (RMA)

Avant de retourner du matériel à Zebra Technologies Corporation pour des réparations prévues ou non prévues par la garantie, veuillez contacter le service des réparations pour obtenir un numéro RMA. Remettez le matériel dans son emballage d'origine et inscrivez clairement le numéro RMA approprié sur la boîte. Expédiez le matériel, fret payé d'avance, à l'adresse indiquée ci-après :

Pour les Etats-Unis et l'Amérique Latine :

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Printer Products

1001 Flynn Road

Camarillo, CA. 93021-8706.USA

Tél. : +1(805)579-1800

Fax : +1(805)579-1808

Interurbain aux US : (800) 452-4056

Pour l'Europe, l'Asie et le Pacifique :

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card printer Products

Zone Industrielle, Rue d'Amsterdam

44370 Varades (France)

Tél. : +33(0)240 097 070

Fax : +33(0)240 834 745

AVIS DE DROIT D'AUTEUR

Ce document contient des renseignements pour lesquels Zebra Technologies Corporation détient des droits de propriété. Ce document et l'information qu'il contient sont protégés par le droit d'auteur de Zebra Technologies Corporation. Le contenu de ce document ne peut être reproduit entièrement ni en partie par quiconque sans l'autorisation écrite de Zebra. Bien que nous ayons pris toutes les mesures nécessaires pour faire en sorte que l'information contenue dans ce document soit exacte et à jour à la date de sa publication, nous ne pouvons garantir qu'il ne contient aucune erreur ou inexactitude en ce qui concerne les caractéristiques du matériel. Zebra se réserve le droit d'apporter des modifications au produit, en vue de l'améliorer à tout moment.

MARQUES DE COMMERCE

P310 est une marque de service et Eltron est une marque déposée de Zebra Technologies Corporation. Windows et MS-DOS sont des marques déposées de Microsoft Corp. Tous les autres noms de produits ou de services sont des marques déposées ou des marques commerciales de leur propriétaires respectifs.

RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

DONNEZ-NOUS DE VOS NOUVELLES!

Pour établir la période de garantie et obtenir l'accès au service d'assistance technique, vous devez nous faire parvenir votre fiche d'inscription de produit.

Zebra garantit le mécanisme, les circuits de commande et le bloc d'alimentation, dans des conditions d'utilisation et d'entretien normales, contre toute défektivité matérielle ou de fabrication pendant une période 12 mois à compter de la date d'achat par l'utilisateur final. Zebra garantit la tête d'impression, dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien contre toute défektivité matérielle ou de fabrication pour une période de douze (12) mois suivant la date d'achat. Une preuve d'achat ou l'inscription du produit est nécessaire pour bénéficier de la garantie. Si une preuve d'achat ne peut être présentée et si le produit n'a pas été inscrit, la date d'expédition du produit à l'acheteur original (revendeur ou distributeur) servira à l'établissement de la période de garantie.

La garantie pourrait être annulée si l'utilisateur ne prend pas toutes les mesures nécessaires pour protéger le matériel contre les dommages causés par les décharges électrostatiques, les conditions atmosphériques défavorables (température et humidité), les atmosphères agressives, une utilisation avec du matériel non approuvé, des produits de nettoyage non approuvés et une utilisation abusive. Zebra réparera ou remplacera, à sa discrétion, les pièces ou le matériel défectueux qui sont expédiés FOB à l'usine Zebra d'origine durant la période visée par la garantie.

La garantie formulée ci-dessus est exclusive. Aucune autre garantie explicite ou implicite, écrite ou orale n'est offerte. Zebra décline expressément toute garantie implicite de commercialité ou d'adéquation à une fin particulière.

DECLARATION DE CONFORMITE



Directive du Conseil Européen		Conformité aux normes	
CEE/89/336 modifié par CEE/92/31 et CEE 93/68	Directive CEM	EN 55022-B	Contrôle des émissions RF
	Directive CEM	EN 500082-1,1992	Immunité aux perturbations électromagnétiques
CEE 73/23 modifié par CEE/93/68	Directive Basse Tension	EN 60950	Sécurité du produit



Modèle : P310 est conforme à la spécification suivante :

Partie 15 de la FCC, Classe A, Section 15.107(a) et Section 15.109(a)
Appareil digital de classe A

Information supplémentaire:

Cet appareil est conforme à la partie 15 des normes de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil peut accepter n'importe quelle interférence émise, y compris les interférences qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.

Note: Cet équipement a été testé et considéré conforme aux limites pour un dispositif numérique de classe A, selon la Partie 15 des Règlements FCC. Ces limites ont pour but d'apporter une protection raisonnable contre des interférences préjudiciables quand l'appareil fonctionne dans un environnement commercial. Il engendre, utilise et peut rayonner de l'énergie HF et, s'il n'est pas installé ni utilisé selon le manuel d'instructions, il peut provoquer des interférences préjudiciables aux communications radio. Le fonctionnement de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences préjudiciables auquel cas l'utilisateur devra corriger les interférences à ses propres frais.

AVIS POUR LE CANADA

Cet équipement est conforme à l'ICS-003 classe A de la norme Industrielle Canadienne.

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'imprimante pour cartes plastiques Eltron P310.

Cette imprimante constitue un outil idéal pour la création de cartes, d'insignes et d'étiquettes d'identification personnalisée, de contrôle d'accès, de visiteurs, de membres, de promotion et de bagages.

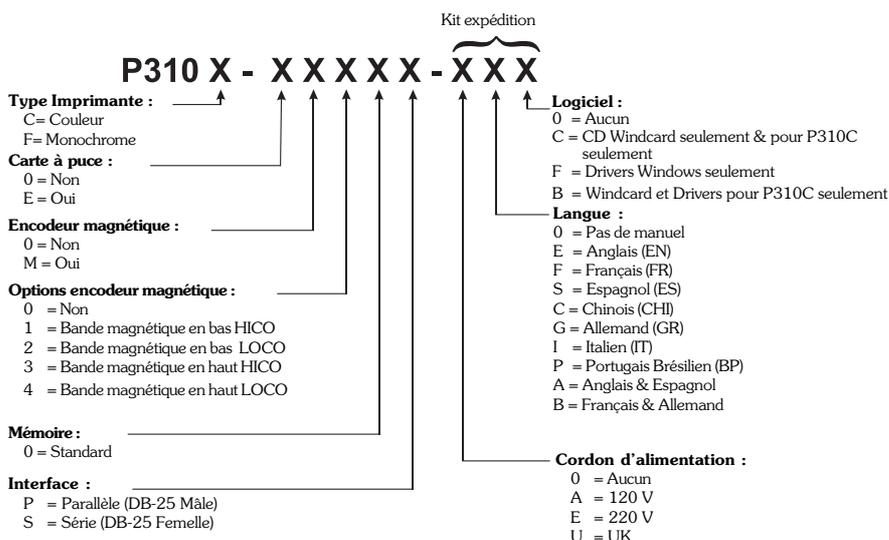
Ce manuel est votre guide pour assurer et optimiser le fonctionnement de votre nouvelle imprimante Cartes Plastiques Eltron

MODELES D'IMPRIMANTES P310

Afin de vous aider, voici la codification utilisée pour les imprimantes Cartes Plastiques Eltron.

Les imprimantes Cartes Plastiques Eltron P310C utilisent les technologies de Sublimation et de Transfert Thermique de Résine. Les numéros de modèles incluent des identificateurs qui précisent les options et les articles dans les kits d'expédition.

Les imprimantes Cartes Plastiques Eltron P310F utilisent une technologie de Transfert Thermique de Résine. Les numéros des modèles incluent des identificateurs qui précisent les options et les articles dans les kits d'expédition.



ICONES

Dans ce manuel, l'information importante est soulignée par différents icônes.



Information générale importante.



Risque mécanique tel un contact avec une pièce en mouvement susceptible de causer des dommages au matériel ou de blesser une personne.



Risque électrique, telle une suralimentation, susceptible de causer un dommage électrique ou de blesser une personne.



Une zone propice aux décharges électrostatiques peut provoquer un dommage aux composants. Utiliser un bracelet antistatique.



Risque de température élevée susceptible de provoquer une combustion.



Maintenir l'Imprimante à Cartes propre en minimisant la durée d'ouverture du couvercle.

Table des matières

ICONES	vi
<hr/>	
POUR COMMENCER	1
DEBALLAGE DE L'IMPRIMANTE	1
VOYANTS ET CONTROLES	3
INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE	4
<hr/>	
FONCTIONNEMENT	5
CARACTERISTIQUES DE L'IMPRIMANTE P310	5
INSTALLATION DU RUBAN	6
CHARGEMENT DES CARTES	8
CHARGEMENT CARTE PAR CARTE	10
RETRAIT DE LA CASSETTE CHARGEUR CARTES	10
IMPRESSION D'UNE CARTE TEST	12
<hr/>	
IMPRESSION D'UNE CARTE ECHANTILLON	13
<hr/>	
NETTOYAGE	17
SYSTEME DE NETTOYAGE	18
NETTOYAGE DE LA TETE D'IMPRESSION	19
CASSETTE DE NETTOYAGE DE CARTE	20
<hr/>	
DEPANNAGE	23
<hr/>	
SPECIFICATIONS TECHNIQUES	27
<hr/>	
ANNEXE A - ENCODEUR MAGNETIQUE	31
<hr/>	
ANNEXE B - STATION DE CONTACTS CARTES A PUCES	33
INTRODUCTION	33
<hr/>	
ANNEXE C - FOURNITURES ET ACCESSOIRES	35
RUBANS	35
CARTES	36
ACCESSOIRES	37

1

POUR COMMENCER

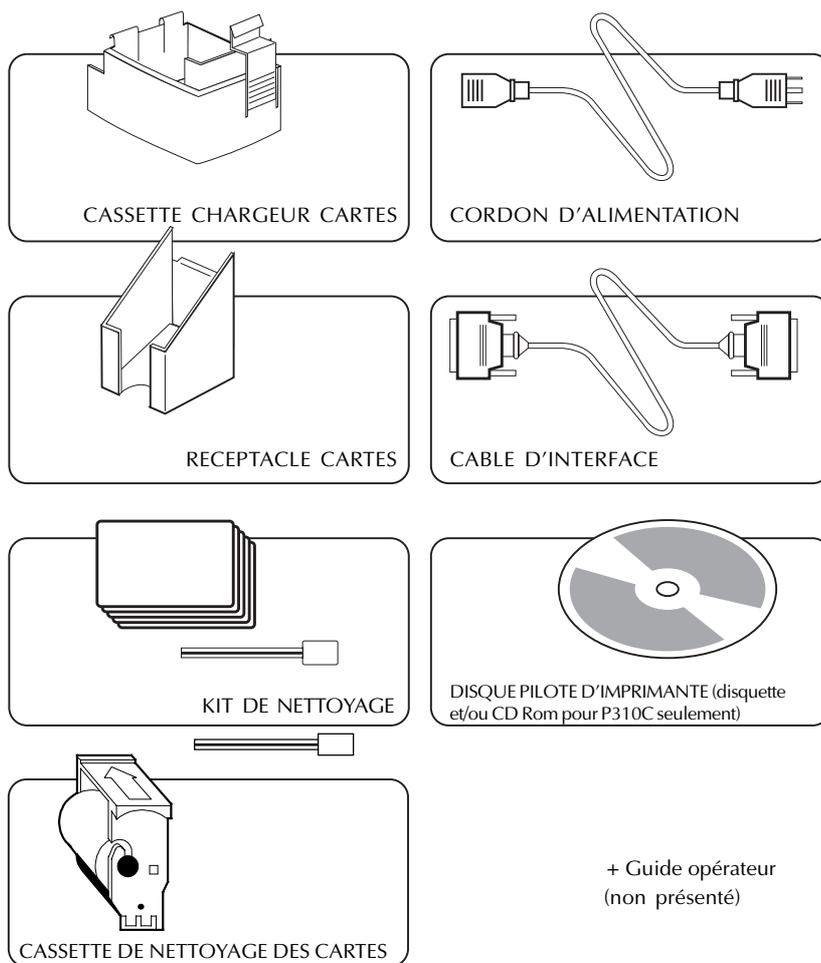
DEBALLAGE DE L'IMPRIMANTE

Votre imprimante P310 est expédiée dans un emballage cartonné et un sac protecteur antistatique. Il est recommandé de conserver tout le matériel d'emballage en vue d'éventuels déplacements ou réexpéditions de l'imprimante.

Pendant le déballage, vérifiez l'emballage cartonné et assurez-vous qu'il n'a subi aucun dommage au cours du transport.

Assurez-vous aussi que votre environnement est propre et exempt de poussière pour un fonctionnement et un stockage corrects de l'imprimante.

Outre la documentation pour l'utilisateur, assurez-vous que les articles suivants sont inclus avec votre imprimante P310:

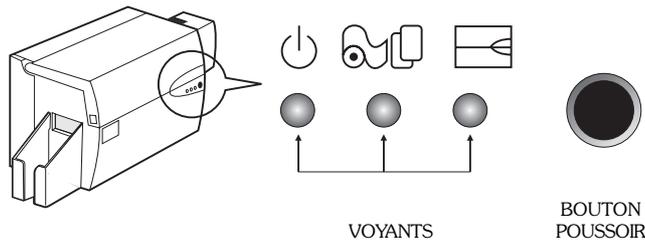


En l'absence d'un de ces articles, veuillez contacter votre fournisseur.

Pour une nouvelle commande, reportez-vous à l'annexe C de ce manuel.

VOYANTS ET CONTROLES

Votre imprimante P310 possède trois voyants et un bouton poussoir, sur la face avant, et un commutateur d'alimentation à l'arrière.



VOYANTS (Vert, Orange et Rouge) indiquent l'activité de l'imprimante, par une lumière continue ou qui clignote de la façon suivante :

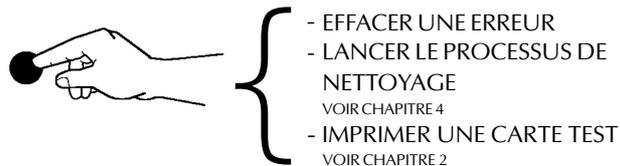
VOYANT	ALLUME	CLIGNOTANT
	EN MARCHE	TRAITEMENT
	CHARGER DES CARTES	REEMPLACER LE RUBAN
	ALERTE IMPRIMANTE VOIR CHAPITRE DEPANNAGE	ALERTE ENCODEUR VOIR CHAPITRE DEPANNAGE

AUTRES ALERTES

	ORANGE ET ROUGE CLIGNOTENT	NETTOYAGE IMPRIMANTE INTERVENTION REQUISE
	TOUS LES VOYANTS CLIGNOTENT	MODE REFROIDISSEMENT TETE D'IMPRESSION L'IMPRESSION REPRENDRA D'ICI PEU

BOUTON POUSSOIR

C'est un bouton poussoir pour :

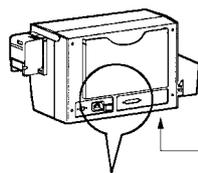


INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

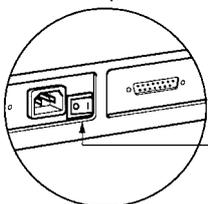
Les sections suivantes vous guideront au cours de l'installation de votre imprimante P310.



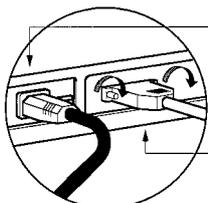
ATTENTION : La puissance de courant requise pour l'imprimante P310 doit être limitée à 110 ~ 230 Volts, 60 ~ 50 Hertz, pour une utilisation associée à 680 ~ 280 milliampères. L'imprimante ne devra jamais fonctionner dans un environnement où l'opérateur, l'ordinateur, ou l'imprimante pourraient entrer en contact avec l'humidité. Cela pourrait entraîner des blessures corporelles. La sécurité électrique de l'imprimante repose sur la fiabilité des principales sources d'alimentation.



1. Placer l'imprimante dans un endroit qui permet d'accéder à tous les côtés. L'imprimante ne devra jamais fonctionner lorsqu'elle repose sur l'un de ses côtés ou qu'elle se trouve à l'envers.



2. Placer le commutateur d'alimentation de l'imprimante sur la position O (OFF).



3. Brancher le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation de l'imprimante et le brancher à une prise de courant (avec terre) de tension et de type appropriés.



4. Brancher le câble d'interface à l'imprimante et à l'ordinateur puis visser.

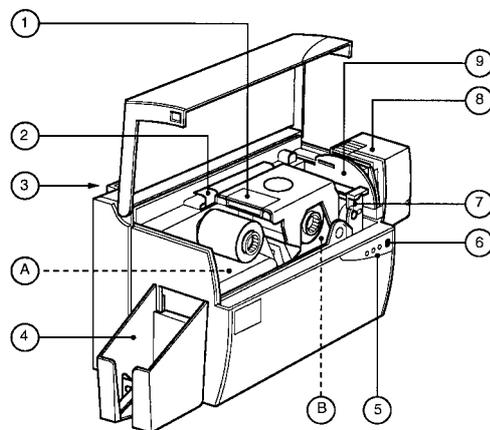
5. Mettre l'imprimante sous tension



ATTENTION: Des connecteurs mal fixés peuvent entraîner un fonctionnement intermittent ou imprévisible. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble strictement équivalent.

2 FONCTIONNEMENT

**CARACTERISTIQUES
DEL'IMPRIMANTE
P310** Ce dessin montre les principales caractéristiques
de votre imprimante P310.



A NOTER : toutes les pièces de couleur bleue à l'intérieur de l'imprimante peuvent être manipulées par l'utilisateur.

COMPOSANTS STANDARDS

1. Tête d'impression
2. Loquet d'ouverture tête d'impression
3. Porte document
4. Réceptacle cartes

COMPOSANTS OPTIONNELS

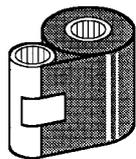
- A. Station d'encodage magnétique
- B. Station de contacts carte à puce
5. Voyants
6. Bouton poussoir
7. Cassette de nettoyage cartes
8. Cassette chargeur cartes
9. Levier de réglage épaisseur carte

INSTALLATION DU RUBAN

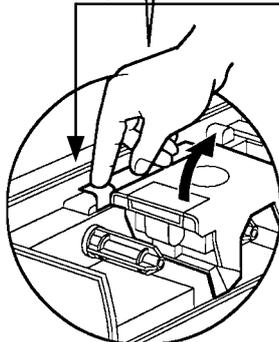
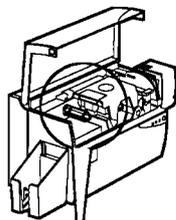
L'imprimante P310 exige des rubans agréés (voir annexe C). Les rubans à Transfert Thermique de Résine et Sublimation de Colorant pour la P310C seulement et les rubans monochromes pour la P310F seulement sont spécialement conçus pour votre imprimante P310. Pour optimiser les performances et la durée de vie de l'imprimante (tête d'impression), utiliser toujours des rubans agréés.



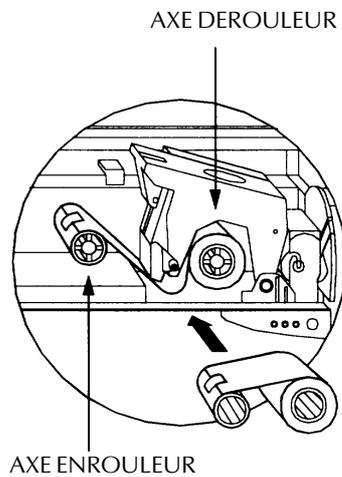
NE PAS TOUCHER la tête d'impression ou les éléments électroniques de la tête d'impression. Des décharges d'énergie électrostatique qui s'accumulent sur la surface du corps humain ou sur d'autres surfaces peuvent endommager la tête d'impression ou les autres composants électroniques de l'appareil.



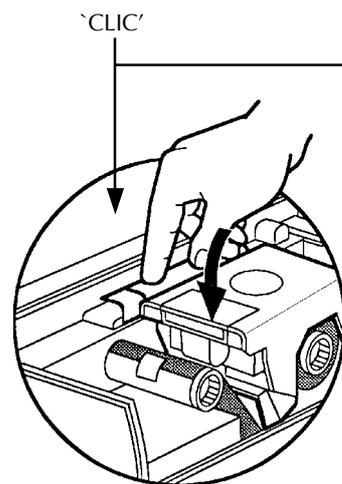
← **1. Retirer le ruban de son emballage.**



2. Ouvrir le couvercle de l'imprimante et appuyer sur le levier de déverrouillage de la tête d'impression pour ouvrir le bras de la tête d'impression.
Le bras de la tête d'impression s'ouvre en faisant ressort.



- ← **3.** Charger le ruban sur l'axe dérouleur (sous le bras de la tête d'impression) et le mandrin vide sur l'axe enrouleur (avec la bande fixée). Assurez-vous que le ruban se déroule de l'axe dérouleur et avance sur l'axe enrouleur.



- 4.** Appuyer sur le levier de fermeture de la tête d'impression jusqu'à entendre un "clac" qui signale la position verrouillée.

- 5.** Fermer le couvercle de l'imprimante.



Notez que le ruban se synchronise automatiquement à chaque verrouillage de la tête d'impression (avec la P310C seulement).

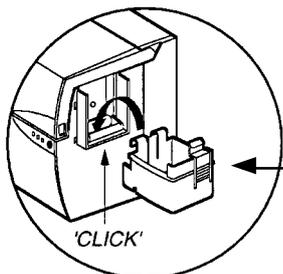
Le ruban ne se synchronisera pas sur la P310F.

CHARGEMENT DES CARTES

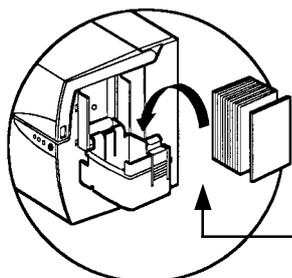
Pour vous aider à charger, imprimer et collecter les cartes, l'imprimante P310 est livrée avec les articles suivants :

A - CASSETTE CHARGEUR CARTES

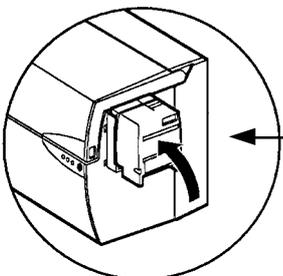
Pour le chargement des cartes.



- 1.** Installer la cassette chargeur cartes en l'accrochant à l'imprimante comme indiqué et en le cliquant vers le bas.



- 2.** Installer les cartes dans la cassette chargeur.*



- 3.** Fermer la cassette chargeur.*

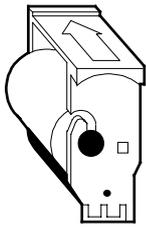


NE PAS plier les cartes, ni toucher les surfaces d'impression car cela altérerait la qualité de l'impression. La surface des cartes doit rester propre et exempte de poussière. Toujours stocker les cartes dans une boîte hermétique. Il est conseillé d'utiliser les cartes dans un délai assez court. Si les cartes collent entre elles, les déliasser avec précaution.

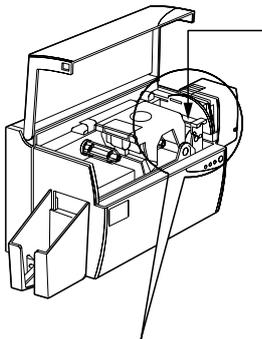
* voir Chapitre 6, Spécifications Techniques, pour les exigences et les capacités des cartes.

B - INSTALLER LA CASSETTE DE NETTOYAGE DES CARTES

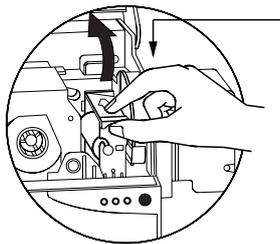
Cet élément est utilisé pour nettoyer les cartes qui entrent dans l'imprimante.



← **1. Enlever la cassette de nettoyage des cartes de son emballage.
Enlever la bande de protection du rouleau adhésif**



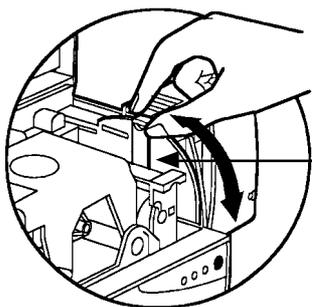
2. Ouvrir le couvercle de l'imprimante et enlever la bande de rappel jaune du logement de la cassette de nettoyage .



**3. S'assurer que la flèche sur le dessus du bloc pointe vers l'arrière de l'imprimante.
Fixer le bloc dans l'encoche sur l'imprimante et le faire pivoter vers le bas.
S'assurer que le bloc est bien enclenché.**

C- LEVIER DE REGLAGE EPAISSEUR DE CARTES

Cette pièce est manipulée par l'utilisateur pour éviter que plus d'une carte n'entre à la fois dans l'imprimante et provoque un bourrage.

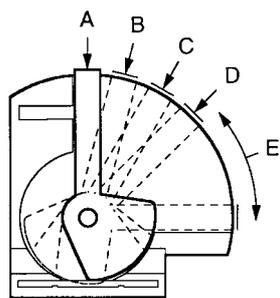


Ouvrir le couvercle et ajuster le levier à la bonne position. Répéter cette opération pour une épaisseur de carte différente. Le réglage d'usine est effectué pour une épaisseur de carte de 30 mil (0.762 mm). Voir le schéma ci-dessous:



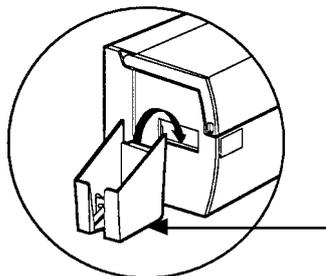
Epaisseur de carte :
A - 60mil (1.524mm) à 50mil (1.27mm)
B - 40mil (1.016mm)
C - 30mil (0.762mm)
D - 20mil (0.508mm)
E* - Moins de 20mil (0.508mm)
* Commencer à la position la plus basse et monter le levier pour arriver à l'épaisseur de carte souhaitée.

Pour toute autre épaisseur de carte, mettre le levier à la position la plus basse et remonter jusqu'au chargement des cartes.



D - RECEPTACLE POUR CARTES

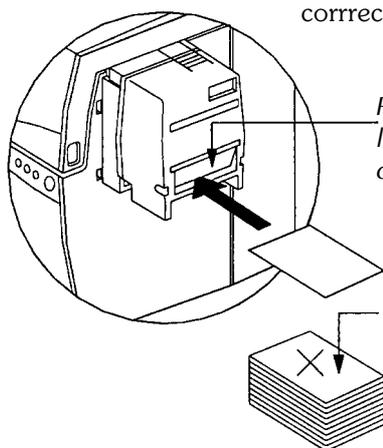
Pour collecter les cartes imprimées.



Installer le réceptacle cartes sur l'imprimante en l'accrochant sur le rebord inférieur de l'ouverture de sortie des cartes.

**CHARGEMENT
CARTE PAR
CARTE**

Une fente d’Alimentation Manuelle se trouve sur le coté de la cassette chargeur de cartes pour introduire les cartes une à une. Les cartes de nettoyage sont chargées manuellement par cette fente. La cassette chargeur doit être vide pour que le chargement manuel d’une carte puisse se faire correctement.

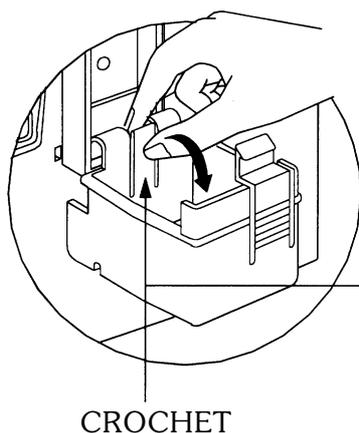


Pour une impression carte par carte, charger les cartes par la fente sur le côté de la cassette chargeur.

Ne pas introduire plus d’une carte à la fois.

**RETRAIT DE LA
CASSETTE CHAR-
GEUR CARTES**

Retirer la cassette chargeur cartes avant d’emballer l’imprimante pour son transport .

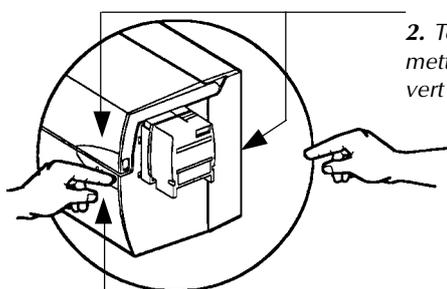


Pour l’enlever, tirer le crochet vers l’arrière et soulever la cassette chargeur.

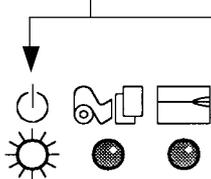
IMPRESSION D'UNE CARTE TEST

Lorsque le ruban et les cartes sont chargés, votre imprimante P310 est prête à imprimer. Pour vérifier le bon fonctionnement de l'imprimante, il est conseillé d'imprimer une carte test.

1. Placer le commutateur d'alimentation de l'imprimante sur la position OFF (O).

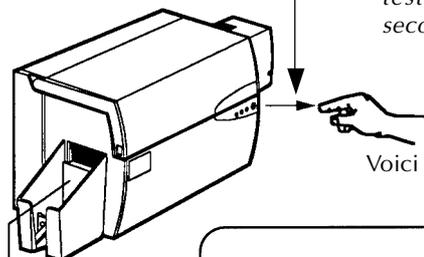


2. Tout en appuyant sur le bouton poussoir, mettre l'imprimante sous tension. Le voyant vert s'allume.

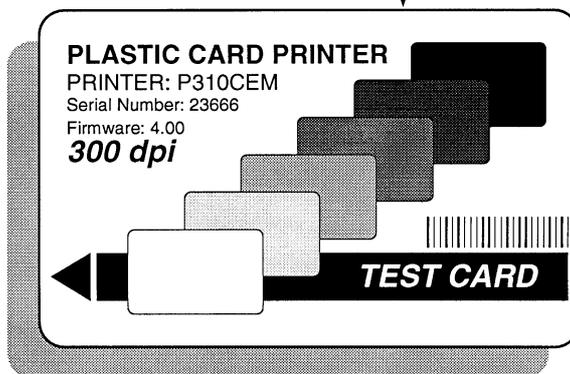


3. Maintenir appuyé le bouton poussoir jusqu'à ce que le voyant vert commence à clignoter.

4. Relâcher le bouton poussoir et une carte test s'imprimera au bout de quelques secondes.



Voici un exemple de carte test



3

IMPRESSION D'UNE CARTE ECHANTILLON

Imprimer avec l'imprimante P310 nécessite l'utilisation du pilote d'imprimante Windows, de votre logiciel Windows de conception/édition ou d'une programmation au niveau commande d'impression via l'interface de l'imprimante.

L'imprimante P310 peut être utilisée avec n'importe quel programme d'application Windows 95/98 et Windows NT 4.0, en utilisant les pilotes fournis avec l'imprimante.

Cette section comporte des informations sur l'impression d'une carte échantillon en couleur utilisant le ruban couleur 5 panneaux (YMCKO) pour la P310C, en monochrome pour la P310F et le pilote d'imprimante Windows 95/98.



AVANT d'installer la mise à jour des versions de pilote d'imprimante, toujours supprimer de votre ordinateur la version précédente du pilote d'imprimante.

A. Pour installer le Pilote d'Imprimante P310 sous Windows 95/98, procéder comme suit:

NOTE IMPORTANTE :

ASSUREZ-VOUS QUE LE PORT D'IMPRIMANTE DE VOTRE PC EST REGLE EN MODE STANDARD ET QUE VOUS AVEZ SUPPRIME LES VERSIONS PRECEDENTES DE CE PILOTE D'IMPRIMANTE. EN CAS DE DOUTE, CONTACTEZ VOTRE SERVICE INFORMATIQUE.

Cette installation utilise le lecteur de disquette 'A' ou le CD Rom comme unité d'installation avec l'imprimante utilisée en mode autonome.

- Démarrer votre ordinateur puis Windows.
- Insérer votre disquette 'Logiciel Eltron' dans le lecteur 'A' ou le lecteur de CD.
- Dans Windows cliquer sur le bouton **Démarrer**, sélectionner **Réglages**, puis **Imprimantes**.
- Double cliquer sur l'**icône Ajouter Imprimante** puis sur **Suivant**.
- S'assurer que **Imprimante locale** est sélectionné et cliquer sur **Suivant**.
- Cliquer sur **Disque fourni** puis taper 'A:\win95' et cliquer sur **OK**.
- Eltron P310 Card Printer** doit être affiché après quoi cliquer sur **Suivant**.
- Choisir **LPT1 : Port d'Imprimante Standard**, cliquer sur **Suivant**, sélectionner **Oui** pour régler comme **Imprimante par Défaut** et cliquer sur **Finir** pour installer.

Le Compagnon de l'Imprimante copiera les fichiers nécessaires sur votre PC et l'installation du pilote d'imprimante sera terminée.

B. Pour installer le Pilote d'Imprimante P310 sous Windows NT4.0 :

ASSUREZ-VOUS QUE VOUS ETES ADMINISTRATIVEMENT AUTORISE A EFFECTUER CETTE INSTALLATION OU CONTACTEZ VOTRE SERVICE INFORMATIQUE .

Régler l'imprimante en **Non Partagée** pour une utilisation autonome.

Suivre les étapes indiquées pour l'installation sous Windows 95/98 à l'exception de l'**étape 6**, où vous devez taper '**A:\nt40**' et cliquer sur OK.

Une fois le pilote d'imprimante correctement installé, vous devez le configurer pour votre imprimante. Ce pilote permet de contrôler différentes caractéristiques de l'imprimante quand on imprime à partir d'applications Windows. On accède à ces caractéristiques par **Propriétés** de **Eltron P310 Card Printer**. Pour accéder à ces propriétés sélectionner l'icône **Eltron P310 Card Printer** dans **Imprimantes**. Puis cliquer sur le Menu **Fichier** et sélectionner **Propriétés**.

C. Régler les Options du Pilote d'Imprimante

L'écran Imprimante P420 apparaît. Changer les options comme suit:

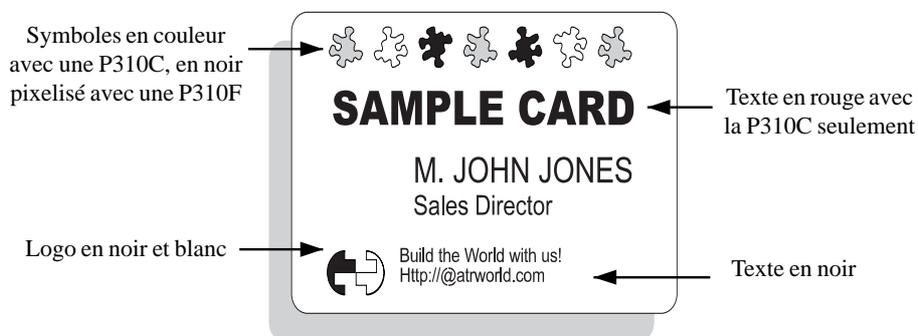
- Sur l'onglet **Imprimante** configurer les caractéristiques de l'encodeur magnétique. Si votre imprimante est équipée d'une option Encodeur Magnétique, sélectionner l'option **Avec Encodeur Magnétique**.
- Sur l'onglet **Carte** sélectionner l'orientation de la carte: Paysage ou Portrait - Sélectionner '**Paysage**'.
- Pour la P310C : Sur l'onglet **Ruban**, sélectionner le Type de Ruban. Sélectionner **YMCKOK** pour le ruban 5-panneaux standard.
- Pour la P310F : Sur l'onglet **Ruban**, sélectionner le Type de Ruban. Sélectionner **K** pour le Ruban Résine Monochrome standard.
- Pour la P310C seulement : Dans le même onglet, aller à la zone **Panneau Noir** et sélectionner **Texte Seulement**. Cette option permet d'imprimer du texte à l'aide du Panneau Résine Noire à partir du Ruban Couleur.
- Refermer l'écran **Propriétés de l'Imprimante Eltron P310**.

Maintenant que vous avez chargé les supports et réglé le pilote d'imprimante, l'Imprimante P310 est prête à imprimer.

D. Imprimer une carte échantillon:

Pour imprimer votre première carte, suivre les étapes suivantes:

- Aller dans le Logiciel Word Microsoft.
- Si l'imprimante n'a pas été sélectionnée comme imprimante par défaut, aller dans le menu **Fichier**, sélectionner **Imprimante** et choisir **Eltron P310 Card Printer** dans la liste des noms d'imprimantes. Puis, **Fermer** la boîte de dialogue imprimer.
- Revenir dans le menu **Fichier** et choisir **Mise en Page**.
- Sélectionner l'onglet **Dimension Papier** et dans **Dimension Papier** choisir **Carte**. Puis sélectionner l'orientation "paysage".
- Aller à l'onglet **Marges**, mettre les marges du haut, du bas, de gauche et de droite avec les valeurs 0.
- Faire **OK** pour fermer la fenêtre Mise en Page.
- La carte apparait sur l'écran.
- Pour la P310C : Réaliser une carte avec du texte noir et couleur et avec des images couleur (voir exemple ci-dessous).
- Pour la P310F : Réaliser une carte avec du texte noir et avec des images noires (voir exemple ci-dessous)



- Une fois que vous êtes prêt à imprimer, aller à **Fichier** et pointer sur **Imprimer**
- L'imprimante avancera une carte et commencera l'impression (le temps de téléchargement des données variera selon la complexité de la conception de la carte et la vitesse de traitement de votre ordinateur).
- Une fois le travail d'impression terminé, la carte est éjectée de l'imprimante.

4 NETTOYAGE



PROTEGER VOTRE GARANTIE !

Les procédures de maintenance recommandées doivent être appliquées pour bénéficier de la garantie.

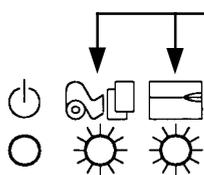
Les techniciens agréés par Zebra sont seuls habilités à effectuer d'autres procédures de maintenance sur l'imprimante P310 que celles décrites dans ce manuel.

NE JAMAIS desserrer, resserrer, ajuster ou plier, etc. une pièce ou un câble à l'intérieur de l'imprimante.

NE JAMAIS utiliser un compresseur à air pour enlever les particules de l'imprimante.

SYSTEME DE NETTOYAGE

Votre imprimante P310 est équipée d'un système de nettoyage simple qui utilise les cartes de nettoyage pré-saturées livrées avec le matériel. L'usage régulier de ces cartes nettoie et entretient de nombreuses pièces de votre imprimante: tête d'impression, rouleaux de transport et encodeur magnétique (en option).



QUAND NETTOYER

Quand les voyants rouge et orange clignotent (*environ, toutes les 1000 cartes)

*En utilisant le ruban couleur 5 panneaux (YMCKO).
(environ, toutes les 5000 cartes)

*En utilisant le ruban monochrome

*Réglage usine optionnel.

COMMENT NETTOYER

1. Laisser l'imprimante sous tension.

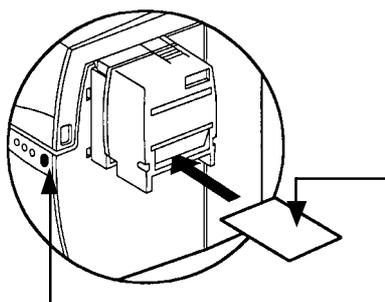
Ouvrir le couvercle et libérer le bras de la tête d'impression pour enlever le ruban.

Fermer la tête d'impression.

Fermer le couvercle. Retirer toutes les cartes de la cassette chargeur cartes.

2. Insérer une carte de nettoyage pré-saturée (fournie) dans la fente sur le côté de la cassette chargeur.

3. Appuyer sur le bouton poussoir quelques secondes. La carte avancera dans l'imprimante et effectuera le processus de nettoyage. Répéter l'opération avec une nouvelle carte de nettoyage si nécessaire.



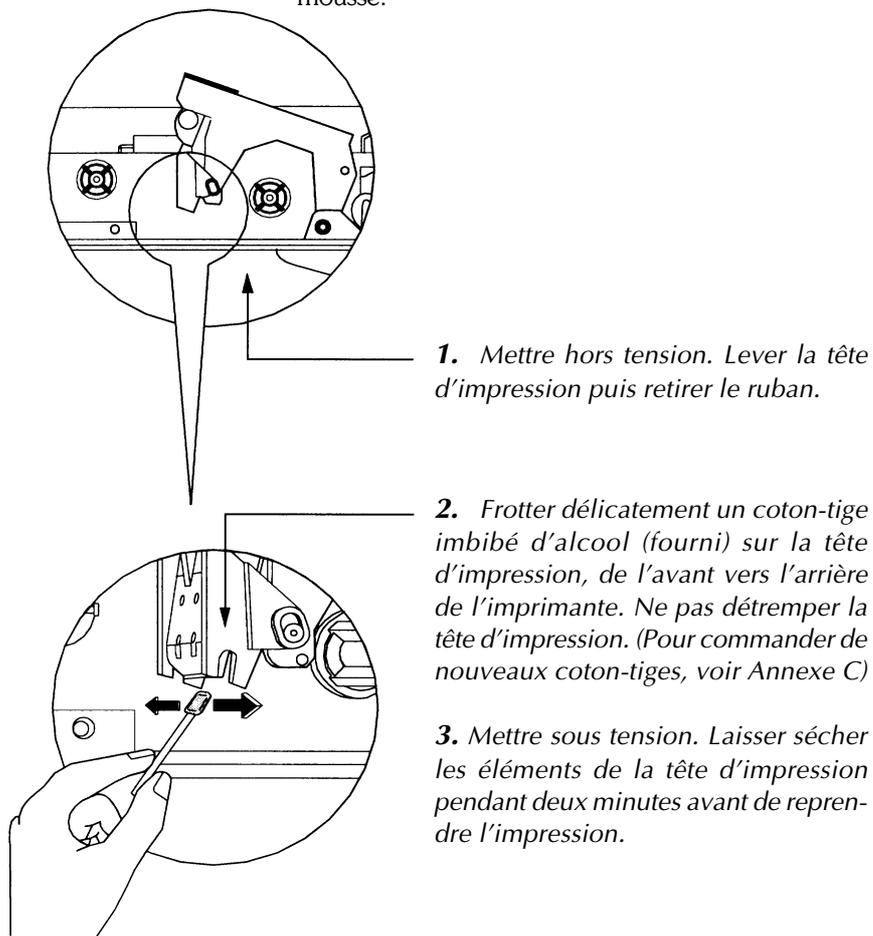
Remarque: Pour un nettoyage avant le signal lumineux, appuyer sur le bouton poussoir pendant trois secondes pour démarrer le processus de nettoyage. (Répéter les premières étapes 1 & 2 ci-dessus).



Bien que les voyants orange et rouge continuent de clignoter jusqu'au début du processus de nettoyage, l'imprimante reste en fonctionnement.

NETTOYAGE DE LA TÊTE D'IMPRESSION

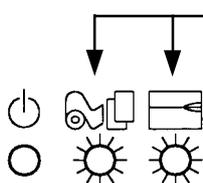
Un nettoyage avec les Cartes de Nettoyage suffit habituellement. Cependant, un nettoyage séparé de la tête d'impression avec un coton-tige peut enlever davantage de dépôts persistants lorsque des anomalies d'impression subsistent. Pour éviter les dépôts, n'utiliser que des coton-tiges à bout en mousse.



Ne jamais utiliser d'objets pointus pour enlever les dépôts de la tête d'impression. Une détérioration définitive de celle-ci pourrait en résulter.

CASSETTE DE NETTOYAGE DE CARTE

Votre imprimante P310 possède également une cassette de nettoyage de carte. Cette pièce nettoie les cartes chargées dans l'imprimante. Pour optimiser la qualité de l'impression, le rouleau de nettoyage doit être remplacé régulièrement.



QUAND ENTRETENIR

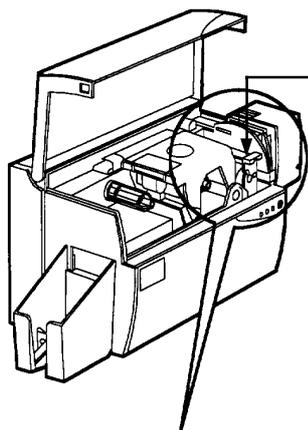
Quand les voyants rouge et orange clignotent
(*environ toutes les 1000 cartes)

*En utilisant le ruban couleur 5 panneaux(YMCKO).

(*environ toutes les 5000 cartes)

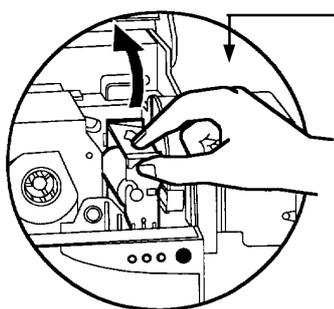
* En utilisant le ruban monochrome

* Réglage usine en option.



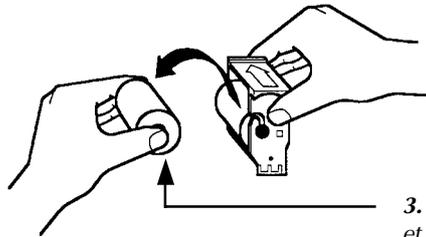
COMMENT ENTRETENIR

1. Ouvrir le couvercle et localiser la cassette de nettoyage.

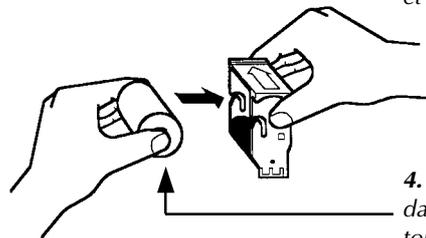


2. L'enlever délicatement en la tournant vers le haut et en la retirant de l'imprimante.

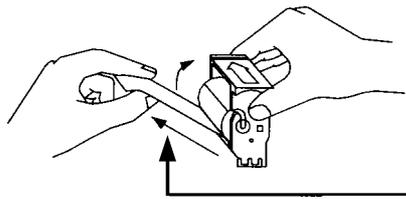
Suite page suivante...



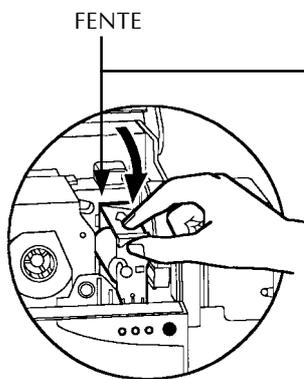
3. Retirer le rouleau de nettoyage de la cassette et le jeter.



4. Installer un nouveau rouleau de nettoyage dans la cassette*. Pour éviter les salissures, toujours tenir le bloc rouleau de nettoyage par les extrémités.



5. Une fois qu'il est installé dans la cassette, retirer soigneusement l'adhésif de protection du nouveau rouleau de nettoyage.



6. Replacer la cassette de nettoyage dans l'imprimante. S'assurer que la flèche se trouvant sur la cassette est dirigée vers l'arrière de l'imprimante. Fixer le bloc dans l'encoche sur l'imprimante et le pivoter le bas. S'assurer qu'il est bien en place.

NE PAS toucher la surface du rouleau qui entre en contact avec les cartes.

7. Fermer le couvercle.

* Voir Annexe C pour commander des rouleaux de nettoyage.

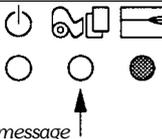
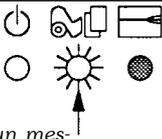


Bien que les voyants orange et rouge continuent de clignoter jusqu'à ce que l'entretien soit effectué, l'imprimante reste en fonctionnement.

5 DEPANNAGE

Les informations suivantes établissent les causes et offrent des solutions aux symptômes dûs à un mauvais fonctionnement. Utiliser ce tableau lorsque vous rencontrez des dysfonctionnements ou des problèmes de qualité d'impression.

Noter que les LED apparaissent en blanc pour la position ALLUMÉE, en noir pour ÉTEINTE et irisées pour CLIGNOTANTE.

PROBLEMES / DESCRIPTION	EXPLICATION / SOLUTIONS
<p>LE VOYANT ORANGE S'ALLUME</p> <p>Alerte : cartes</p> <p><i>L'imprimante s'arrête et un message d'erreur apparaît dans le programme d'application Windows ou dans le logiciel WINDCARD.</i></p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier s'il y a des cartes dans la cassette chargeur. 2. Vérifier le réglage de l'épaisseur de cartes. 3. Appuyer sur le bouton poussoir pendant une seconde. <p>L'impression reprend.</p>
<p>LE VOYANT ORANGE CLIGNOTE</p> <p>Alerte : ruban</p> <p><i>L'imprimante s'arrête et un message d'erreur apparaît dans le programme d'application Windows ou dans le logiciel WINDCARD.</i></p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier le ruban . 2. Charger un nouveau ruban. 3. Le ruban se synchronise automatiquement et l'impression reprend avec une nouvelle carte.

<p>LE VOYANT ROUGE S'ALLUME</p> <p>Alerte imprimante : Bras tête d'impression ouvert</p> <p>Bourrage carte</p> <p>Bourrage ruban</p> <p>Erreur de commande</p> <p><i>L'imprimante s'arrête</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que le bras tête d'impression est bien fermé. 2. Vérifier que vous utilisez le type de cartes approprié (voir Chapitre 6 - Spécifications Techniques). 3. Vérifier que le levier de réglage d'épaisseur de carte est correctement ajusté selon l'épaisseur souhaitée (voir Chapitre 2 - Chargement des cartes). 4. Si deux cartes sont chargées dans l'imprimante en même temps : <ul style="list-style-type: none"> - Ouvrir le couvercle et retirer la cassette de nettoyage de carte, vider la cassette chargeur, débloquer les cartes. Remettre la cassette de nettoyage en place. - Elever les cartes de la cassette chargeur, les aérer et les remettre en place. 5. Vérifier que le ruban est correctement chargé à l'intérieur de l'imprimante. 6. Vérifier la commande.
<p>LE VOYANT ROUGE CLIGNOTE</p> <p>Alerte encodeur magnétique</p> <p><i>L'imprimante éjecte la carte et s'arrête</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier que vous utilisez le type de carte magnétique approprié (pour encodage en haute ou basse coercitivité). 2. Vérifier la syntaxe de la commande. 3. Contacter le Service Technique.
<p>LES VOYANTS ORANGE ET ROUGE CLIGNOTENT</p> <p>Alerte de nettoyage</p> <p><i>Un nettoyage de l'imprimante est nécessaire.</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. Un nettoyage de l'imprimante s'impose. (voir Chapitre 4 - Nettoyage)
<p>TOUS LES VOYANTS CLIGNOTENT</p> <p>Mode de refroidissement de la tête d'impression</p> <p><i>L'impression s'interrompt</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. L'impression reprend automatiquement après quelques secondes.
<p>AUCUN VOYANT NE S'ALLUME</p> <p>Cordon d'alimentation</p> <p><i>Le commutateur d'alimentation est sur ON.</i></p>		<ol style="list-style-type: none"> 1. S'assurer que le cordon d'alimentation est correctement branché aux deux extrémités. 2. Contacter le Service Technique.

<p>CARTES AVEC DES 'LIGNES ERAFLEES' IMPRESSION INCOMPLETE Ruban mal enroulé Poussière Tête d'impression <i>Il y a des lignes horizontales non-imprimées (blanches) sur la surface des cartes.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ruban mal positionné. Vérifier que le ruban est correctement enroulé autour du mandrin et qu'il n'y a pas de pli. 2. La tête d'impression est peut-être sale. (voir Chapitre 4 - Nettoyage). 3. Un ou plusieurs des éléments de la tête d'impression sont peut-être endommagés. Contacter le Service Technique pour le remplacement de la tête d'impression.
<p>MAUVAISE QUALITE D'IMPRESSION Poussière sur la tête d'impression Valeurs du contraste et de l'intensité pour la P310C <i>L'impression est très pâle et les résultats ne sont pas satisfaisants.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Des éléments de la tête d'impression sont peut-être poussiéreux ou incrustés de particules. (voir Chapitre 4 - Nettoyage). 2. Les valeurs du contraste et/ou de l'intensité des couleurs pour la P310C doivent être augmentées. Régler les valeurs du contraste et/ou de l'intensité pour la P310C avec le logiciel ou par une commande.
<p>CERTAINES ZONES SONT NON IMPRIMEES Poussière dans l'imprimante Particules sur la surface des cartes <i>Des petites tâches apparaissent sur la carte imprimée, avec une zone non-imprimée ou imprimée avec une couleur différente.</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il peut y avoir de la poussière à l'intérieur de l'imprimante et/ou le bloc Rouleau de Nettoyage peut être sale (voir Chapitre 4 - Nettoyage). 2. Les cartes sont peut-être sales. Vérifier que celles-ci sont stockées dans un lieu non poussiéreux.

Erreurs ruban: Vérifier que le ruban d'impression n'est pas "fini". Verrouiller puis déverrouiller le bloc de la tête d'impression; ceci resynchronise le ruban automatiquement. Quand on utilise un ruban couleur, il doit avancer automatiquement de façon à ce que le bord avant du panneau Jaune soit en dessous de la tête d'impression. S'assurer que le bon type de ruban a été spécifié dans le pilote Windows.

Erreurs d'avancée des cartes et erreurs mécaniques: S'assurer que le réglage de l'épaisseur des cartes a été correctement effectué pour permettre l'avancée d'une carte.

Erreurs encodage magnétique: Vérifier que les cartes sont insérées correctement dans l'imprimante. S'assurer que les cartes sont de coercivité élevée ou faible comme demandé et qu'elles sont correctement configurées dans le pilote de l'imprimante.

Alerte nettoyage: L'imprimante a compté le nombre de cartes imprimées et a automatiquement signalé qu'un programme de nettoyage devait être effectué.

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Caractéristiques Générales

- Pour la P310C : Impression rapide, plus de 140 cartes/heure, bord à bord, en couleur (YMCKO)
- Pour la P310F : Impression rapide, plus de 1000 cartes/heure
- Faible encombrement
- Pilotes Windows 95 et Windows NT 4.0 (en option)
- Garantie de l'imprimante : 1 an
- Garantie de la tête d'impression : 1 an (nbr. de passes illimité)
- Puissant langage de commande d'imprimante Eltron

Impression Couleur

- Pour la P310C : Impression par Sublimation de Colorant ou Transfert Thermique Monochrome.
- Pour la P310F : Impression par Transfert Thermique Monochrome
- Pour la P310C : 25 secondes par carte, bord à bord, couleur (YMCKO)
- Pour la P310 F : 4 secondes par carte
- Résolution d'impression : 300 dpi (11,8 points/mm)
- Impression bord à bord standard.

Codes à Barres

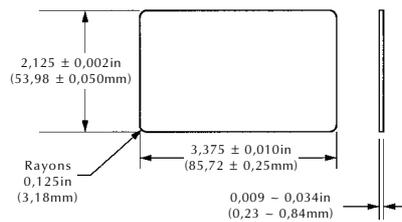
- Code 39
- Code 128 B & C avec ou sans clé de contrôle
- 2 de 5 & 2 de 5 industriel
- UPC A
- EAN 8 & EAN 13
- Code à barres PDF 417 (2D) et autres symboles disponibles grâce à l'outil WINDCARD Classic (en option)

- Polices**
- Arial Normal 100, Arial Gras 100
 - Police True Type disponible avec le pilote d'imprimante Windows

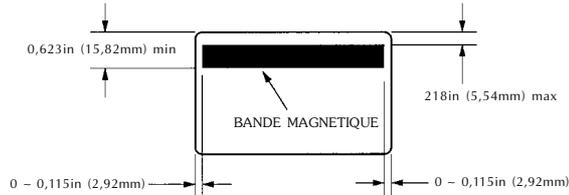
- Cartes***
- Types PVC, Composite
 - Dimensions des cartes format ISO CR-80 - ISO 7810
54mm (largeur) x 86mm (longueur)
 - Option : Bande magnétique - ISO 7811
 - Option : Carte à puce - ISO 7816-2
 - Epaisseur de carte : de 0,25mm à 1,524mm
 - Capacité de la cassette chargeur cartes : jusqu'à 210 cartes (0,25mm), jusqu'à 75 cartes (0,762mm)
 - Capacité du réceptacle cartes : jusqu'à 210 cartes (0,25mm), jusqu'à 75 cartes (0,762mm)

DIMENSION DES CARTES

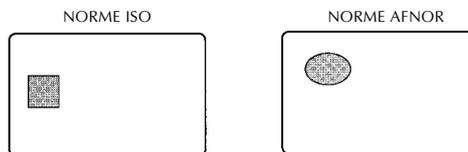
DIMENSION NORME ISO POUR CARTE SIMPLE



DIMENSION NORME ISO POUR CARTE A BANDE MAGNETIQUE



POSITION DE LA PUCE POUR CARTE A PUCE



* N'utiliser que des supports agréés par ELTRON

Rubans *

- Monochrome : 1500 cartes/ruban
 - Couleurs monochrome : noir, rouge, bleu, vert, argent, or, blanc
- Pour P310C seulement :
- K-Resin + O: 800 cartes/ruban
 - K-Dye + O: 800 cartes/ruban
 - YMCKO : 350 cartes/ruban

Vernis de protection

- Transfert Thermique
- Epaisseur : 4 microns
- Options transparent et holographique:
 - Transparent
 - Hologramme Genuine/Secure
 - Hologramme Pcard
 - Hologramme Custom

Interfaces

- Parallèle standard (câble inclus)
- RS-232C Série (en option)

Dimensions

- Largeur: 315mm†
- Profondeur: 198mm†
- Hauteur: 220mm†
- Poids: 6,1Kg

Alimentation

- 110 ~ 230 Volts AC, 60 ~ 50 Hz
- FCC Classe A, CE, UL, et CUL agréés.

Environnement

- Température de fonctionnement: 15 à 30°C
- Humidité: 20 à 65% sans condensation
- Température de stockage : de -5 à 70°C
- Humidité en stockage: de 20 à 70% sans condensation
- Ventilation: air libre.

* Les rubans à Transfert Thermique offrent plus de durabilité que ceux à Sublimation de colorant, et plus de résistance aux rayures et aux ultraviolets.

Pour la P310C seulement :

L'impression par Sublimation de colorants nécessite des rubans de sublimation, avec soit un panneau noir soit des panneaux Cyan, Magenta et Jaune (avec un panneau en résine noire).

† Mesurées sans la cassette chargeur cartes, ni le réceptacle cartes.

Options

- Port Série RS-232C
- Station de contacts pour cartes à puce (pour des cartes de 0,762mm d'épaisseur seulement)
- Encodeur magnétique (pour des cartes de 0,762mm d'épaisseur seulement)
- Matériel de nettoyage
- Manuel de Maintenance

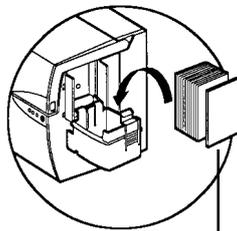


Utiliser uniquement des cartes et rubans agréés par ELTRON. L'utilisation de cartes et de rubans non agréés peut entraîner l'annulation de la garantie.

Se reporter à l'Annexe C pour plus d'informations sur les rubans et les cartes disponibles auprès de ZEBRA Technologies.

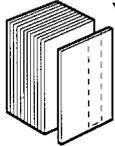
ANNEXE A - ENCODEUR MAGNETIQUE

Principes de fonctionnement et d'entretien pour l'imprimante P310 avec l'encodeur magnétique en option (Voir Chapitre 2 pour l'emplacement). L'encodeur magnétique peut être réglé pour une haute ou une basse coercivité.



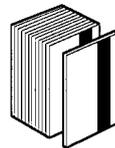
L'encodeur magnétique est un élément installé en usine avec la tête de lecture/écriture positionnée sous le passage de la carte, disponible avec encodage HICO ou encodage LOCO).

BANDE
MAG.
VERSO



Lors du chargement des cartes dans la cassette chargeur, s'assurer que la bande magnétique est tournée vers l'imprimante, le plus près possible de la partie arrière.

BANDE
MAG.
RECTO



D'autres modèles d'imprimantes sont aussi disponibles avec la tête de lecture/écriture positionnée au-dessus du passage de la carte, avec encodage HICO ou encodage LOCO.

Lors du chargement des cartes, vérifier la position de la bande magnétique.

Des cartes PVC HICO & LOCO agréées sont disponibles. (Voir Annexe C.)

EXEMPLE DE PROGRAMME D'ENCODAGE

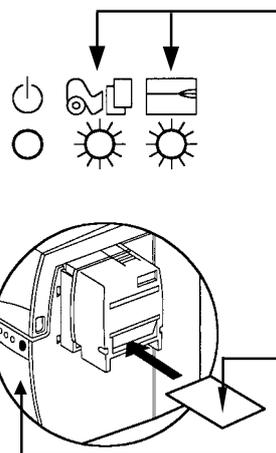
Se reporter au Manuel de Programmation (Numéro d'article 980081-001)



UTILISER UNIQUEMENT des cartes conformes aux normes ISO 7810 & 7811 pour des cartes à bande magnétique. Pour fonctionner correctement, la bande magnétique doit affleurer la surface de la carte. Ne jamais utiliser de cartes à bandes magnétiques rajoutées.

NETTOYAGE DE L'ENCODEUR MAGNETIQUE

La tête de lecture/écriture nécessite un nettoyage régulier pour éviter les erreurs d'encodage.



QUAND NETTOYER

Quand les voyants rouge et orange clignotent
(*approximativement toutes les 1000 cartes)

*En utilisant le ruban couleur 5 panneaux (YMCKO).

*Réglage usine optionnel.

COMMENT NETTOYER

1. Laisser l'imprimante sous tension.
Ouvrir le couvercle et libérer le bras de la tête d'impression pour enlever le ruban.
Fermer la tête d'impression.
Fermer le couvercle. Retirer toutes les cartes de la cassette chargeur.
2. Insérer une carte de nettoyage pré-saturée (fournie) dans la fente sur le côté de la cassette chargeur.
3. Appuyer sur le bouton poussoir quelques secondes. La carte avance dans l'imprimante et effectue le processus de nettoyage. Répéter l'opération avec une nouvelle carte de nettoyage si nécessaire.

Remarque: Pour un nettoyage sans attendre le signal lumineux, appuyer sur le bouton poussoir pendant 3 secondes pour démarrer le processus de nettoyage. (répéter les étapes 1 & 2 ci-dessus).



Bien que les voyants orange et rouge continuent de clignoter jusqu'au début du processus de nettoyage, l'imprimante reste en fonctionnement.

ENCODAGE NORME ISO

Piste #	Séparateur de champ	Densité de piste	Caractères valides	# de caractères
1	^	210BPI*	Alphanumérique (ASCII 20~95†)	79‡
2	=	75BPI*	Numérique (ASCII 48~62)	40‡
3	=	210BPI*	Numérique (ASCII 48~62)	107‡

* Bit par pouce

† Sauf le caractère “?”

‡ Incluant les caractères de START, STOP et LRC. Remarquer que ces trois caractères sont automatiquement gérés par l'encodeur magnétique selon les normes ISO.

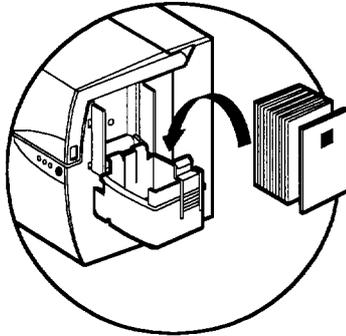
NOTE : Se reporter au Manuel de Programmation de l'imprimante pour avoir des informations complètes sur la programmation.

ANNEXE B - STATION DE CONTACTS CARTES A PUCE

Cette section comporte des informations relatives au fonctionnement des imprimantes P310 avec stations de contacts pour cartes à puce. (Voir Chapitre 2 pour l'emplacement)

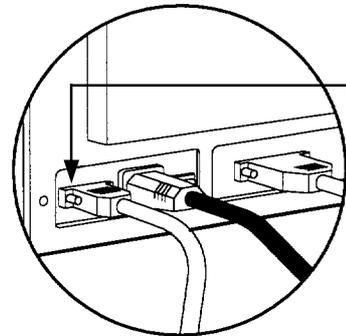
INTRODUCTION

Les cartes à puce peuvent être équipées d'un micro-ordinateur et d'une batterie. La mémoire d'une carte peut stocker des empreintes de doigts, des modèles de reconnaissance vocale, des enregistrements médicaux ou tout autre type de données. L'imprimante P310 peut être équipée d'une station de contacts en option, pour programmer les cartes à puce (ISO 7816). Ce modèle d'imprimante répond aux commandes qui positionnent les cartes au niveau de la station de contact, là où l'imprimante entre en contact avec les cartes à puce. Toutes les autres opérations de l'imprimante sont les mêmes que pour le modèle standard P310.



ORIENTATION DES CARTES A PUCE

← Orienter les cartes avec la puce de la Smart Carte en haut de la carte et tournée vers l'extérieur.



INTERFACE DE LA STATION DE CONTACTS POUR CARTE A PUCE

Lorsqu'une commande à l'interface parallèle envoie une carte vers la station de contacts, l'imprimante relie celle-ci au connecteur femelle DB-9, situé à l'arrière de l'imprimante.

On utilise un encodeur de cartes à puce externe pour programmer les puces.



NE PAS imprimer sur la puce de la Smart Carte.

BROCHES DB - 9	POINTS DE CONTACT DE LA CARTE A PUCE	BROCHES DB - 9	POINTS DE CONTACT DE LA CARTE A PUCE
1	C1 (Vcc)	6	C6 (Vpp)
2	C2 (Remise à zéro)	7	C7 (E-S)
3	C3 (Horloge)	8	C8 (Réservé)
4	C4 (Réservé)	9	(Masse quand la puce est commutée à la station)
5	C5 (Masse)		

Remarque : Se reporter au manuel du Programmeur de l'imprimante pour une information complète sur la programmation.

ANNEXE C - FOURNITURES & ACCESSOIRES

Vous pouvez commander les Fournitures et Accessoires
auprès de votre revendeur agréé Zébra.

RUBANS Les rubans suivants sont conçus pour être utilisés
dans les imprimantes P310.

Rubans Monochrome (vendus par rouleau)		
Référence	Désignation	
800015-301	Noir	1500 images
800015-302	Rouge	1500 images
800015-303	Vert	1500 images
800015-304	Bleu	1500 images
800015-305	Jaune	1500 images
800015-306	Or	1500 images
800015-307	Argent	1500 images
800015-309	Blanc	1500 images

Rubans Couleur pour P310C seulement (vendus par rouleau)		
Référence	Désignation	
800015-340	Couleur 5 panneaux (YMCKO)	350 images
800015-350	Noir 2 panneaux (K Dye + O)	800 images
800015-360	Résine 2 panneaux (K Resin + O)	800 images

Remarque :

Y = Jaune, M = Magenta, C = Cyan, K = Noir, O = Vernis de protection

Vernis de protection (vendu par rouleau)		
Référence	Désignation	
800015-120	Hologramme Genuine Secure	350 cartes
800015-121	Hologramme Pcard	350 cartes
800015-122	Transparent	350 cartes

CARTES Les cartes suivantes sont conçues pour être utilisées dans les imprimantes P310 :

Cartes blanches vierges (vendues par boîte)	
Référence	Désignation
	Premier grade PVC
104523-114	Carte 0,254 mm † (5 paquets de 200)
104523-110	Carte 0,254 mm † dos adhésif (5 paquets de 200)
104523-111	Carte 0,762 mm (5 paquets de 100)
104523-112	Carte 0,762 mm bande mag. faible coercivité (5 paquets de 100)
104523-113	Carte 0,762 mm bande mag. coercivité élevée (5 paquets de 100)
	Premier Plus grade (PVC Composite 60/40)
104524-101	Carte 0,762 mm (5 paquets de 100)
104524-102	Carte 0,762 mm - bande mag. faible coercivité (5 paquets de 100)
104524-103	Carte 0,762 mm - bande mag. faible coercivité (5 paquets de 100)

NOTES :

† 0,762 mm

‡ Les cartes 0,762 mm sont recommandées pour une impression sur une seule face et en monochrome seulement.

De nombreux autres types de cartes sont aussi disponibles; interrogez votre revendeur pour plus d'informations.

ACCESSOIRES Les accessoires disponibles pour les imprimantes P310 sont indiqués ci-dessous. Lors d'une commande, toujours mentionner la référence.

Fournitures Imprimante	
Référence	Désignation
300055-001	Câble Interface parallèle/série imprimante (DB-25 mâle à DB-25 femelle)
105912-024	Cassette chargeur cartes
105912-038	Réceptacle de sortie des cartes
109909-112	Kit tête d'impression de rechange

Fournitures Nettoyage	
Référence	Désignation
105909-169	Kit premier nettoyage (25 cotons-tiges, 50 cartes)
105912-003	Kit rouleau de nettoyage adhésif (jeu de 5)
105912-002	Cartouche de nettoyage complète
104531-001	Kit carte de nettoyage (boîte de 100 cartes)
104526-001	Kit cotons-tiges de nettoyage (boîte de 25 cotons-tiges)

Documentation	
Référence	Désignation
980292-001	Manuel utilisateur P310 (Anglais)
980292-021	Manuel utilisateur P310 (Français)
980292-031	Manuel utilisateur P310 (Allemand)
980292-041	Manuel utilisateur P310 (Espagnol)
980292-051	Manuel utilisateur P310 (Italien)
980292-061	Manuel utilisateur P310 (Chinois)
980292-081	Manuel utilisateur P310 Portugais)
980081-001	Manuel du programmeur séries P (Anglais seulement)
980264-001	Manuel de maintenance P310 (Anglais seulement)

Divers	
Référence	Désignation
105536-001	CD ROM (Logiciels, Pilotes Windows, Documentation)
806503-001	Perforateur de carte (encoches cartes pour clips revers)
104527-001	Clips revers (paquet de 100 clips)

Bureaux dans le monde:

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Printer Products

1001 Flynn Road
Camarillo, CA. 93021-8706.USA
Tel.:+1(805) 579-1800
Fax.:+1(805) 579-1808
Interurbain aux US : (800) 452-4056
e-mail:cards@eltron.com

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Printer Products, (Europe, Moyen Orient, Afrique)

The Valley Center, Gordon Road, High Wycombe
Buckinghamshire HP13 6EQ, England
Tel.:+44(0) 870 241 1527
Fax.:+44(0) 870 241 0765
e-mail:eurossales@eltron.com

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Printer , France

50,56 rue Marcel Dassault
92100 Boulogne-Billancourt, France
Tél.:+33 1 55 20 93 93
Fax.:+33 1 55 20 93 99
e-mail:fsales@eltron.com

GOMARO s.a. (Suisse)

La Rosaire 5
1123 Aclens - Suisse
Tél.: +41 21 869 97 70
Fax: +41 21 869 96 02
E-mail: info@gomaro.ch

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Corporation, Amérique Latine

6175 NW 153rd Street, Suite No 121
Miami Lakes, FL 33014 USA
Tél.: +1 (305) 558 8470
Fax.: +1 (305) 558-8485
e-mail:latinsales@eltron.com

Zebra Technologies Corporation

Eltron Card Products, Asie-Pacifique

1 Sims Lane #06-11
387355 Singapore
Tél.:+65 84 20 322
Fax.:+65 84 20 514
e-mail:asiasales@eltron.com

SIEGE SOCIAL

Zebra Technologies Corporation

333 Corporate Woods Parkway
Vernon Hills, IL 60061-3109 USA
Tél : +1 (847) 634 6700
Fax : +1 (847) 913 8766



Zebra Technologies Corporation



PN: 980261-021B